MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 104177100

Lassus, Orland de
[Works, vocal. Selections]
Izbrannye khory

M
1579
L35V5

ХОРОВЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

О. ЛАССО

ИЗБРАННЫЕ ХОРЫ

68

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761104177100

О. ЛАССО

ИЗБРАННЫЕ ХОРЫ

БЕЗ СОПРОВОЖДЕНИЯ

Составитель К. ВИНОГРАДОВ

ИЗДАТЕЛЬСТВО МУЗЫКА·МОСКВА·1968

Printed in Soviet Union

От составителя

Орландо Лассо, последний и самый блестящий представитель нидерландской школы, родился в бельгийской провинции Генегау (Эно), в г. Монсе. Точная дата его рождения не установлена — большинство исследователей считают, что это 1532 г.

В детстве Лассо был певчим в родном городе, в церкви св. Николая, восхищая слушателей прекрасным дискантом — за что его трижды похищали. В 1544 г., после третьего похищения, родители Лассо дали согласие Фердинанду Гонзаге, генералу и вице-королю Сицилии, чтобы их сын жил у него в Сан-Дидье. Там Лассо закончил свое музыкальное образование. Сопровождая Гонзагу, Лассо побывал во Франции, Верхней Италии и Сицилии. Подобно многим деятелям Ренессанса, Лассо много странствовал. Он посетил Антверпен, Англию, Германию. В конце 1556 г. Лассо становится певцом Мюнхенской капеллы при дворе герцога Баварского, а с 1562 г. — ее главным капельмейстером. Здесь композитор работает до конца своей жизни. Скончался он 14 июня 1594 г. и похоронен в Мюнхене.

«Это был музыкант, гениальный по глубине и мощи своего искусства, огромного диапазона и творческой силы, один из тех титанов Возрождения, о которых писал Энгельс»[1].

Побывав во многих странах Европы и изучив творчество их передовых композиторов, Лассо в совершенстве овладел жанрами французской и немецкой песни, итальянских мадригалов и вилланелл, сохраняя, однако, отпечаток индивидуальности и особенности искусства своего народа.

Творческое наследие Лассо огромно. Им написано свыше 2500 произведений: мессы, знаменитые «Итальянские песни», мотеты, мадригалы, вилланеллы, песни и произведения других жанров.

Еще при жизни композитора его произведения много раз издавались. Впервые в 1555 г. в Антверпене, затем в 1564 г. в Париже, в 1577 — в Мюнхене, в 1581 г. — в Париже, в 1582 и 1583 гг. — вновь в Мюнхене.

В настоящий сборник вошли итальянские, французские и немецкие песни композитора. Именно в них с особой силой проявился реализм Лассо, присущий его творчеству в большей степени, чем творчеству других композиторов эпохи Возрождения. В песнях проявилось «особенно ярко своеобразие стиля Орландо Лассо, его типично нидерландская «жанровость» в изображении бытовых ситуаций; грубоватость, добродушный юмор, меткая сатира»[2]. И недаром музыковеды считают песни Лассо своеобразной аналогией нидерландской живописи и сопоставляют их с произведениями великого Рубенса.

---

[1] К. Розеншильд, История зарубежной музыки, вып. I, стр. 123.
[2] В. Грубер, Всеобщая история музыки, т. I, стр. 246.

M
1579
L35V5

LIBRARY
NOV 22 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

О дети! Hor vi riconfortate

Русский текст В. ТАТАРИНОВА

Орландо ЛАССО
Orlando di LASSO
(1532 г.(?) - 1594 г.)

I
С.
О де_ти, на_ши де - ти! Меж на_ми-сто сто_ле_тий. Ве_чен, как мир, спор по_ко_ле_ний, взгля_дов и
Hor vi ri_con_for_ta - te, hor vi ri con for_ta - te, ri_con_for_ta - te in vo_stre fo_le, in vo_stre

II
О де_ти, на_ши де - ти! Меж на_ми-сто сто_ле_тий. И ве_чен, как мир, спор по_ко_ле_ний, спор по_ко_ле_ний, взгля_дов и
Hor vi ri_con_for_ta - te, hor vi ri_con_for_ta - te, hor vi ri_con_for_ta - te in vo_stre fo_le, in vo_stre fo_le, in vo_stre

А.
О де_ти, на_ши де - ти! О де - ти, на - ши де - ти! Спор по_ко_ле_ний,
Hor vi ri_con_for_ta - te, hor vi ri - con - for_ta - te in vo_stre fo_le, fo_le,

Т.
О де_ти, на_ши де - ти! Меж на_ми-сто сто_ле_тий. Спор по_ко_ле_ний, спор по_ко_ле_ний, по_ко_
Hor vi ri_con_for_ta - te, hor vi ri_con_for_ta - te in vo_stre fo_le, in vo_stre fo_le, in vo_stre

Б.
О де_ти, на_ши де - ти! Спор по_ко_ле_ний
Hor vi ri_con_for_ta - te in vo_stre fo_le,

legg.

мне_ний чехар_да, чехар_да. И все, что
fo_le, gio_ve_ni, gio_ve_ni, e mi_su_

legg.

мне_ний, взгя_дов и мне_ний чехар_да, чехар_да. Все, что
fo_le, in vo_stre fo_le, gio_ve_ni, gio_ve_ni, è mi_su_

legg.

взгля_дов и мне_ний чехар_да. Что бы_
in vo_stre fo_le, gio_ve ni, e mi_su_ra_

legg.

_ле_ний, взгля_дов и мне_ний че_хар_ да, чехар_да. И все, что
fo_le, in vo_stre fo_le, gio_ve_ ni, gio_ve_ni, e mi_su_

legg.

взгля_дов и мне_ний чехар_да, чехар_да, чехар_да.
in vo_stre fo_le, gio_ve_ni, gio_ve_ni, gio_ve_ni,

ten. ff non dim. meno f

бы_ло преж_де свя_то, толь_ко смех по_ро_
_ra_te il tem_po lar_go, che pia_ga an_te_ve_

ten. ff non dim. meno f

бы_ло преж_де свя_то, толь_ко смех по_ро_
_ra_te il tem_po lar_go, che pia_ga an_te_ve_

ten. ff non dim. meno f

_ло преж_де свя_то, толь_ко смех по_ро_
_te il tem_po lar_go, che pia_ga an_te_ve_

ten. ff

бы_ло преж_де свя_то.
_ra_te il tem_po lar_go,

ten. ff non dim.

Что бы_ло свя_то.
il tem_po lar_go,

p

_дит сей_час у вас. Нам нет воз_вра_та, о_гонь наш по_гас. По_
_dutaas_sai, as_sai men do_le, as_sai men do_le. For_

p

_дит сей_час у вас, сей_час у вас. По_гас. По_
_dutaas_sai men do_le, men do_le, men do_le. For_

p

_дит. Воз_вра_та нам нет. О_гонь наш по_гас. По_
_du_ta as_sai men do_le, as_sai men do_le. For_

meno f p

Воз_вра_та нам нет, о_гонь наш по_гас. По_
As_sai men do_le, as_sai men do_le. For_

meno f p

О_гонь наш по_гас. По_
As_sai men do_le. For_

cresc. ten.

-даль-ше быть от вас се-бя не-во-лю, но каждый раз бо-ле-ю ва-
-se ch'in-dor-no mie pa-ro-le spar-go, ma io v'an-nun-tio, che voi se-

cresc. ten.

-даль-ше быть от вас се-бя не-во-лю, но каждый раз ва-
-se ch'in-dor-no mie pa-ro-le spar-go, ma io v'an-nun-tio che-

-даль-ше быть от вас се-бя не-во-лю, но каждый раз бо-ле-
-se ch'in-dor-no mie pa-ro-le spar-go, ma io v'an-nun tio, che-

cresc. ten.

-даль-ше быть от вас се-бя не-во-лю, но каждый раз бо-ле-ю ва-
-se ch'in-dor-no mie pa-ro-le spar-go, ma io v'an-nun-tio, che voi se-

f

-шей боль-ю. Путь е-ще да-лек, но го-да про-
-te of-fe-si, di un gra-ve e mor-ti-fe-ro le-

f

-шей боль-ю. Путь е-ще да-лек, но го-да про-
-vio se-te of-fe-si di un gra-ve e mor-ti-fe-ro le-

f

-ю ва-шей боль-ю. Путь е-ще да-лек, но го-да про-
vio se-te of-fe-si di un gra-ve e mor-ti-fe-ro le

f

-шей боль-ю. Путь е-ще да-лек, но го-да
-te of-fe-si di un gra-ve e mor-ti-fe-ro

f ten.

Путь е-ще да-лек, но го-да про-
Di un gra-ve e mor-ti-fe-ro le-

p

-мчат-ся, и нам на-ста-нет срок на-век про-щать-ся.
-tar-go, che vo-lan e'hor e i gior-ni e gli an-nie i me-si.

ten.

p

-мчат-ся, и нам на-ста-нет срок на-век прощать-ся. И
-tar-go, che vo-lan l'hor e i gior-ni e gli an-mie i me-si. E'in-

p

-мчат-ся, и нам на-ста-нет срок на-век про-щать-ся.
-tar-go, che vo-lan l'hor e i gior-ni e gli an-ni e i me-si.

ten.

p

про-мчат-ся. И
-le-tar-go, E'in-

ten.

p

-мчат-ся.
-tar-go,

cresc.

там, где веч_ный свет, по_доб_ный чу - ду, встре_чи ждать я бу_ду. Там, где нет спо_ров,
_sie_me col bre_vis_si mo in_ter_val - lo tut_ti ha_ve - mo a cer_car, tut_ti ha_ve_mo a cer_

cresc.

там, где веч_ный свет, по_доб_ный чу_ду, встре_чи ждать я бу_ду. Там, где нет спо_ров,
_sie_me col bre_vis_si_mo in_ter_val_lo tut_ti ha_ve_mo a cer_car, tut_ti ha_ve_mo a cer_

cresc.

mf, pp

Ждать я вас бу - ду. Вре_мя, лишь вре - мя даст на все от -
_al_tri pa_e - si, al_tri pa_e - si, al_tri pa_e -

mf pp

нет. Вре_мя, лишь вре - мя даст на все от_вет
_car al_tri pa_e - si, al tri pa e si,

mf, pp

Ждать я вас бу - ду. Лишь время нам даст от_вет нам, даст от_
al_tri pa_e - si, al_tri pa_e_si, al_tri pa_e_si, al_

mf, pp (pp)

нет, ждать я вас бу - ду. Вре_мя от_вет
_car al_tri pa_e - si, al_tri pa_e -

mf pp (pp)

Вре_мя от_вет даст, вре -
al_tri pa_e - si, al -

cresc. dim. pp

_вет и нас рас_су - дит, рас_су - дит вре - мя.
_si, al_tri pa_e - si, al_tri pa_e - si.

cresc. dim. pp

_вет, нас су - дит, и нас рас_су - дит, рас_су - дит вре - мя.
al_tri e_si, al_tri pa_e - si, al_tri pa_e - si.

cresc. dim. pp

_вет вре - мя, даст и нас, рас_су_дит нас вре - мя.
_tri pa - e_si, al - tri pa_e_si, al_tri pa_e - si.

cresc. dim. pp

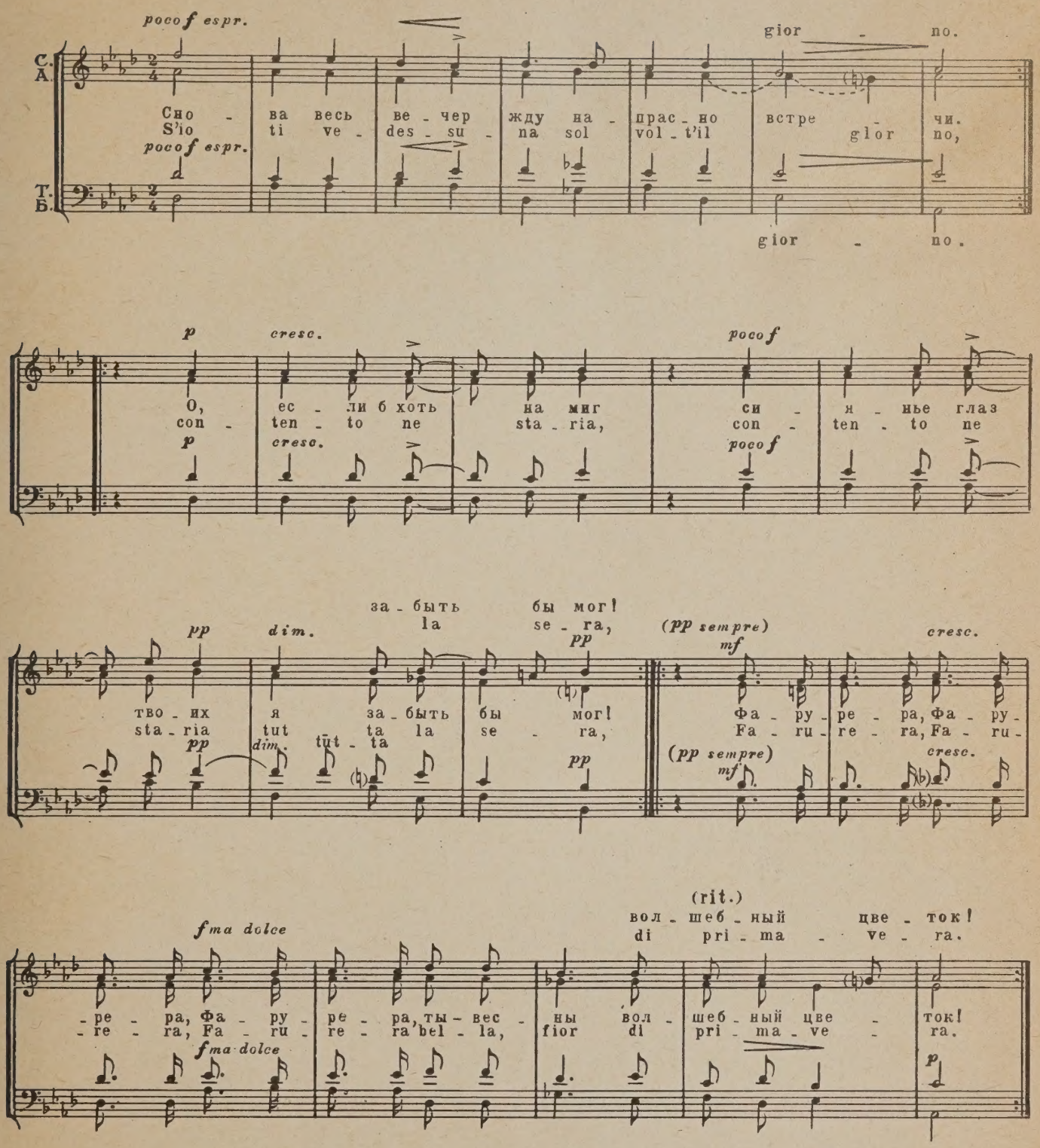
даст, и нас рас_су - дит вре_мя, рас_су_дит вре - мя.
_si, al - tri pa_e - si, al_tri, al_tri pa_e - si.

(pp) cresc. dim. pp

_мя от_вет даст, рас_су_дит вре - мя.
_tri pa_e - si, al_tri pa_e - si.

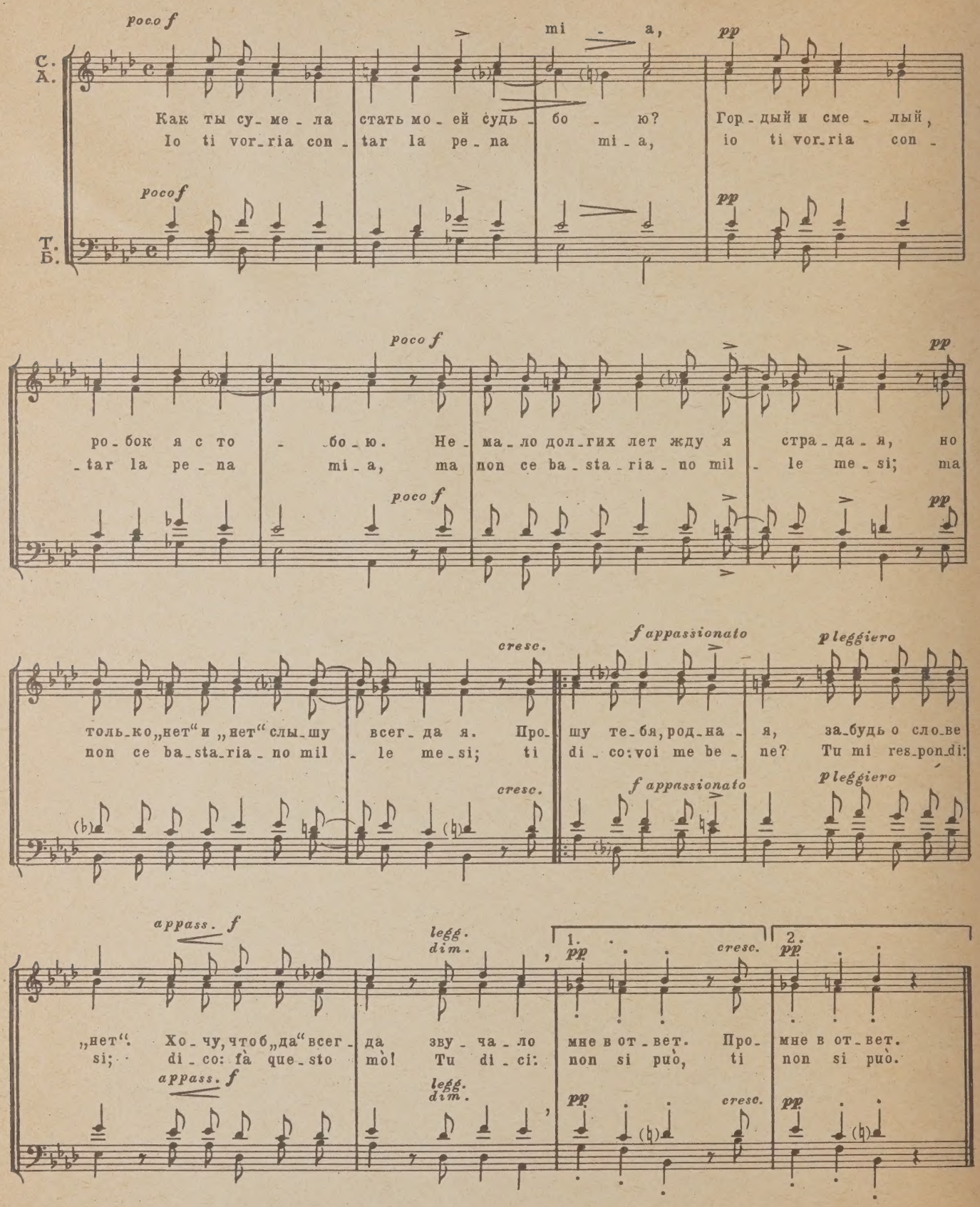
Фарурера S'io ti vedess'

Русский текст В.ТАТАРИНОВА



Как ты сумела? Io ti vorria contar

Русский текст В. ТАТАРИНОВА



Матона

(Серенада солдата)

Перевод Т. СИКОРСКОЙ

Matona mia

[Quasi serenata. Con umore.]

С. А.

Т. Б.

Слы-шишь ли ты, Ма-то-на, неж-ный ги-та-ры звон?
Ma-to-na mi-a ca-ra, mi fol-le-re can-zon,

Слы-шишь ли ты, Ма-то-на, неж-ный ги-та-ры звон? По-
ma-to-na mi-a ca-ra, mi fol-le-re can-zon can

неж-ный ро-кот и звон?
mi fol-le-re can-zon

неж-ный ги-та-ры звон?
mi fol-le-re can-zon

ждет с то-бой встре-чи
Lan-tze buon com-pa-

-ет твой друг влюб-лен-ный, встре-чи ждет с то-бой
-tar sot-to fi-ne-stra, Lan-tre buon com-pa-

Ждет с то-бой встре-чи
Lan-tze buon com-pa-

встре-чи с то-бой ждет
Lan-tze buon com-pa-

он. (quasi pizzicato) дон, дон,
-quon. sotto voce don, don,

он. Дон, дон, дон, ди-ри-ди-ри-дон, дон, дон, дон, дон, дон, дон,
-quon. Don, don, don, di-ri-di-ri, don, don, don, don, don. don, don,

он. дон, дон,
-quon. don, don,

дон, дон.
don, don.

дон, ди-ри-ди-ри-дон, дон, дон, дон. Встре-во-жит пе-сня э-та, де-
don, di-ri-di-ri, don, don, don, don. Ti pre-go m'a-scol-ta-re che

дон,
don,

дон, дон, дон.
don, don, don.

де-ви-чий лег-кий сон.
che mi can-tar de bon.

-ви-чий лег-кий сон, встре-во-жит пе-сня э-та де-
mi can-tar de bon, ti pre-go m'a-scol-ta-re, che

де-ви-чий лег-кий сон.
che mi can-tar de bon.

де-ви-чий лег-кий сон, рас-све-та
che mi can-tar de bon.

cresc.

-ви-чий лег-кий сон, до са-мо-го рас-све-та
mi can-tar de bon e mi ti fol-lere be-ne,

слы-
со-

cresc.

де-ви-чий лег-кий сон,
che mi can-tar de bon.

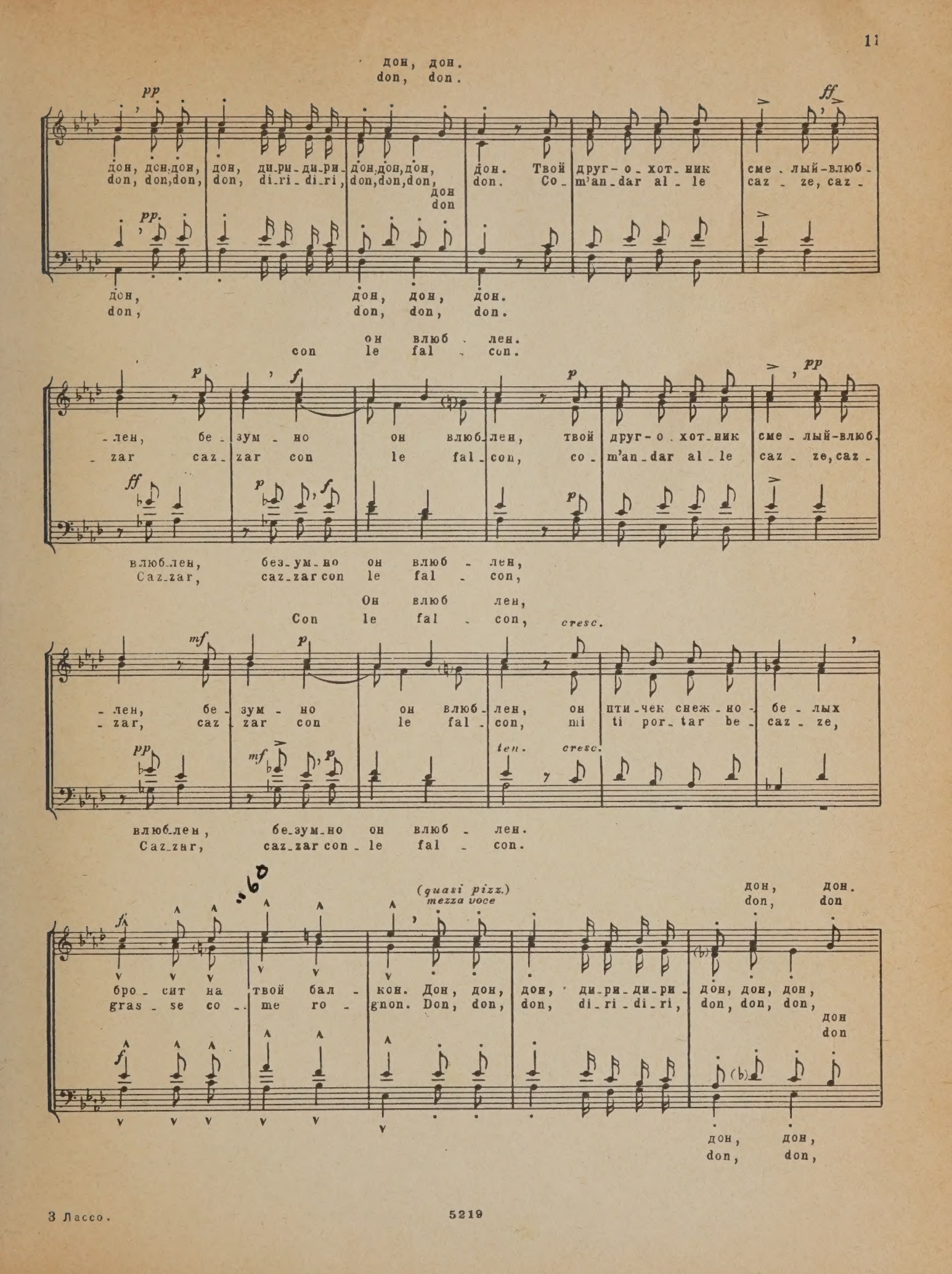
струн раз-да-ет-ся
co-me gre co e ca-

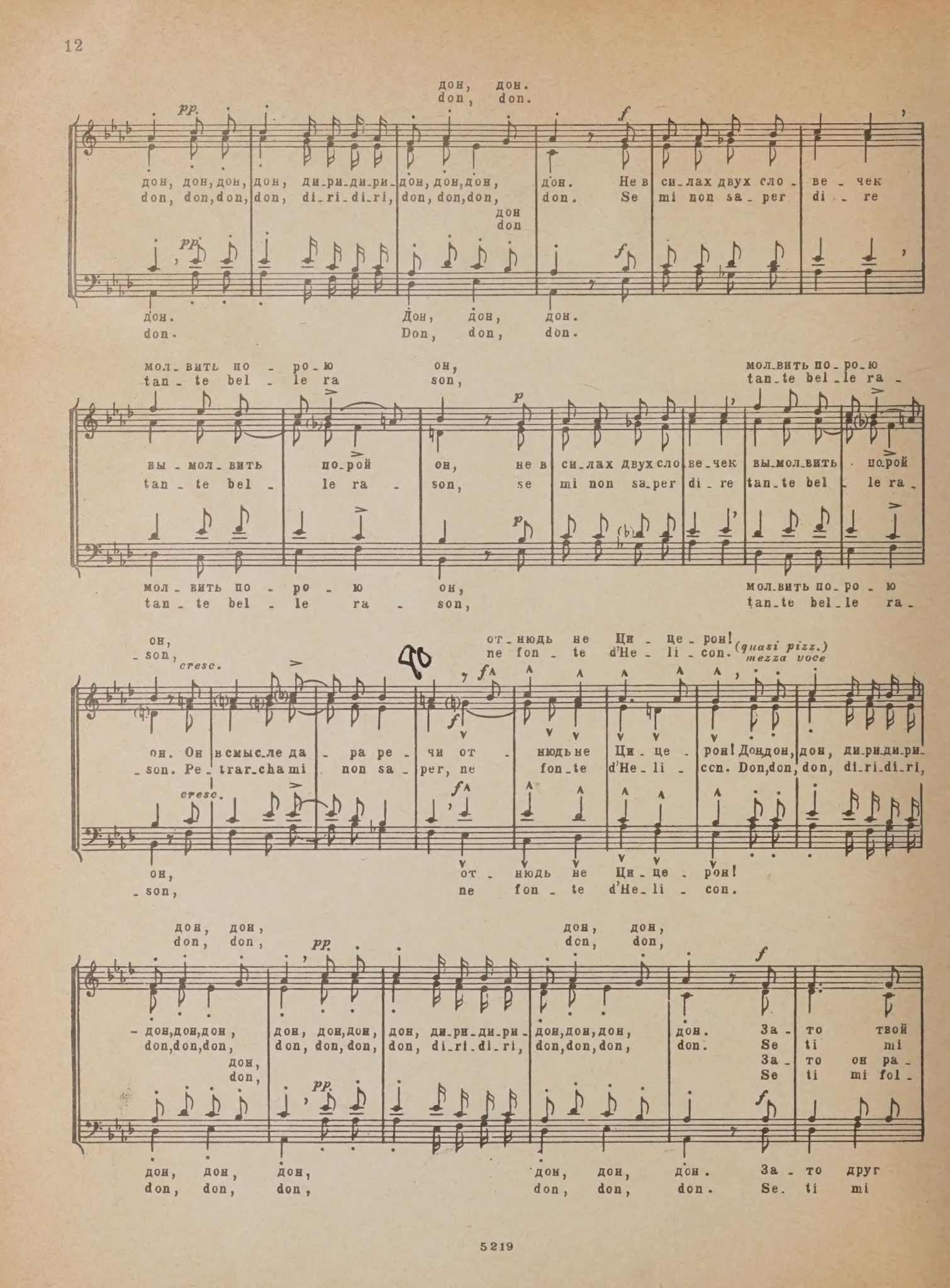
(quasi pizz.)
mezza voce

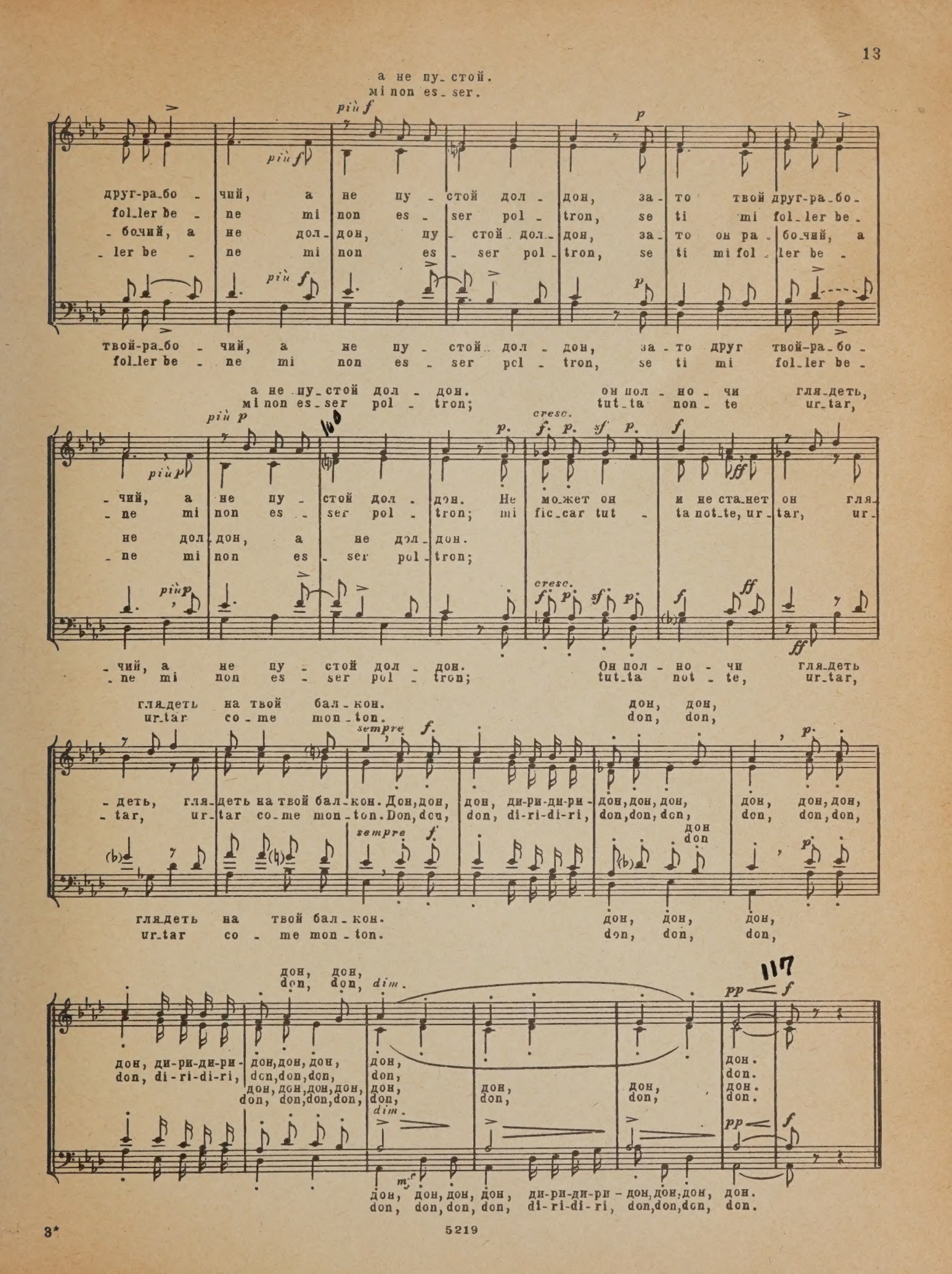
дон, дон,
don, don,

ти-хий слы-шит-ся стон. Дон, дон, дон, ди-ри-ди-ри-дон, дон, дон,
co-me gre-co e ca- pon. Don, don, don, di-ri-di-ri, don, don, don,
-шен струн ти-хий дон,
-me gre- co e ca- don,

Струн раз-да-ет-ся стон. дон, дон,
Co-me gre-co e ca- pon. don, don,


дон, дон.
don, don.
pp
ff
дон, дон.дон, don, don,don,
дон, ди-ри-ди-ри- don, di-ri-di-ri,
дон,дон,дон, don,don,don,
дон don
дон. Твой друг-о-хот-ник сме-лый-влюб-
don. Co-m'an-dar al-le caz-ze, caz-
pp.
дон, don,
дон, don, дон. don, don, don.
он влюб-лен.
con le fal-con.
p
f
p
pp
-лен, бе-зум-но он влюб-лен, твой друг-о-хот-ник сме-лый-влюб-
-zar caz-zar con le fal-con, co-m'an-dar al-le caz-ze, caz-
ff
p
f
p
влюб-лен, без-ум-но он влюб-лен,
Caz-zar, caz-zar con le fal-con,
Он влюб-лен,
Con le fal-con,
cresc.
mf
p
-лен, бе-зум-но он влюб-лен, он пти-чек снеж-но- бе-лых
-zar, caz-zar con le fal-con, mi ti por-tar be- caz-ze,
pp
mf
p
ten.
cresc.
влюб-лен, бе-зум-но он влюб-лен.
Caz-zar, caz-zar con-le fal-con.
160
(quasi pizz.)
mezza voce
дон, don.
don, don
fz
бро-сит на твой бал-кон. Дон, дон, дон, ди-ри-ди-ри- дон, дон, дон,
gras-se co-me ro-gnon. Don, don, don, di-ri-di-ri, don, don, don,
дон don
fz
дон, дон,
don, don,


дон, дон.
don, don.
pp.
f
дон, дон, дон, дон, ди-ри-ди-ри-дон, дон, дон, дон. Не в си-лах двух сло-ве-чек
don, don, don, don, di-ri-di-ri, don, don, don, don. Se mi non sa-per di-re
дон
don
дон.
don.
Дон, дон, дон.
Don, don, don.
мол-вить по-ро-ю он,
tan-te bel-le ra son,
мол-вить по-ро-ю
tan-te bel-le ra-
p
вы-мол-вить по-рой он, не в си-лах двух сло-ве-чек вы-мол-вить по-рой
tan-te bel-le ra-son, se mi non sa-per di-re tan-te bel-le ra-
мол-вить по-ро-ю он,
tan-te bel-le ra-son,
мол-вить по-ро-ю
tan-te bel-le ra-
он,
-son,
cresc.
от-нюдь не Ци-це-рон!
ne fon-te d'He-li-con.
(quasi pizz.)
mezza voce
40
f
он. Он в смыс-ле да-ра ре-чи от-нюдь не Ци-це-рон! Дон дон, дон, ди-ри-ди-ри-
-son. Pe-trar-cha mi non sa-per, ne fon-te d'He-li-con. Don, don, don, di-ri-di-ri,
cresc.
f
он, от-нюдь не Ци-це-рон!
-son, ne fon-te d'He-li-con.
дон, дон,
don, don,
pp.
дон, дон,
don, don,
f
-дон, дон, дон, дон, дон, дон, дон, ди-ри-ди-ри-дон, дон, дон, дон. За-то твой
don, don, don, don, don, don, don, di-ri-di-ri, don, don, don, don. Se ti mi
дон,
don,
За-то он ра-
Se ti mi fol-
pp.
f
дон, дон, дон, дон, дон, дон. За-то друг
don, don, don, don, don, don. Se. ti mi


а не пу_стой.
mi non es_ser.
друг-ра_бо_чий, а не пу_стой дол_дон, за_то твой друг-ра_бо_
fol_ler be_ne mi non es_ser pol_tron, se ti mi fol_ler be_
_бочий, а не дол_дон, пу_стой дол_дон, за_то он ра_бо_чий, а
_ler be_ne mi non es_ser pol_tron, se ti mi fol_ler be_
твой-ра_бо_чий, а не пу_стой дол_дон, за_то друг твой-ра_бо_
fol_ler be_ne mi non es_ser pol_tron, se ti mi fol_ler be_
а не пу_стой дол_дон. он пол_но_чи гля_деть,
mi non es_ser pol_tron; tut_ta non_te ur_tar,
_чий, а не пу_стой дол_дон. Не мо_жет он и не ста_нет он гля_
_ne mi non es_ser pol_tron; mi fic_car tut_ta not_te, ur_tar, ur_
не дол_дон, а не дол_дон.
_ne mi non es_ser pol_tron;
_чий, а не пу_стой дол_дон. Он пол_но_чи гля_деть
_ne mi non es_ser pol_tron; tut_ta not_te, ur_tar,
гля_деть на твой бал_кон. дон, дон,
ur_tar co_me mon_ton. don, don,
_деть, гля_деть на твой бал_кон. Дон, дон, дон, ди-ри-ди-ри_дон, дон, дон, дон, дон, дон, дон,
_tar, ur_tar co_me mon_ton. Don, don, don, di-ri-di-ri, don, don, don, don, don, don,
дон
don
гля_деть на твой бал_кон. дон, дон, дон,
ur_tar co_me mon_ton. don, don, don,
дон, дон,
don, don,
дон, ди-ри-ди-ри_дон, дон, дон, дон. дон.
don, di-ri-di-ri, don, don, don, don. don.
дон, дон, дон, дон, дон, дон, дон. дон.
don, don, don, don, don, don, don. don.
дон, дон, дон, дон, ди-ри-ди-ри_дон, дон, дон, дон.
don, don, don, don, di-ri-di-ri, don, don, don, don.

Эхо

O la, o che bon' eccho

Русский текст М. УЛИЦКОГО

[Un poco vivace]

С. А. Хор I — Т. Б.

Э - хо! Ка - ко - е э - хо! Но где о - но? Где
O - la, o che bon' ec - cho! Pi - glia - mo - ci pia -

С. А. Хор II — Т. Б.

Э - хо! Ка - ко - е э - хо! Но где о - но?
O - la, o che bon' ec - cho! Pi - glia - mo - ci

э - хо? Ха, ха, ха, ха, ха! Нам вто - рит
- ce - re! Ha, ha, ha, ha, ha! Ri - dia - mo

Где э - хо? Ха, ха, ха, ха, ха! Нам
pia - ce - re! Ha, ha, ha, ha, ha! Ri -

сме - хом. Вот так по - те - ха! Что на - до?
tut - ti. O bon com - pa - gno, che voi tu?

вто - рит сме - хом. Вот так по - те - ха! Что
- dia - mo tut - ti. O bon com - pa - gno, che

mf *cresc.*

По - про - буй спеть бал - ла - ду, пе - сню.
Vor - ria che tu can - tas - si u - na

mf *cresc.*

на - до?
voi tu?

pp *cresc.*

По - про - буй спеть бал - ла - ду,
Vor - ria che tu can - tas - si

pp *cresc.*

f *f*

Ты спой нам! „Ой ли,
can - zo - na. Per - che?

f *f*

mp *mp*

пе - сню. Ты спой нам! „Ой ли,
u - na can - zo - na. Per - che?

mp *mp*

mf *piu f* *ff*

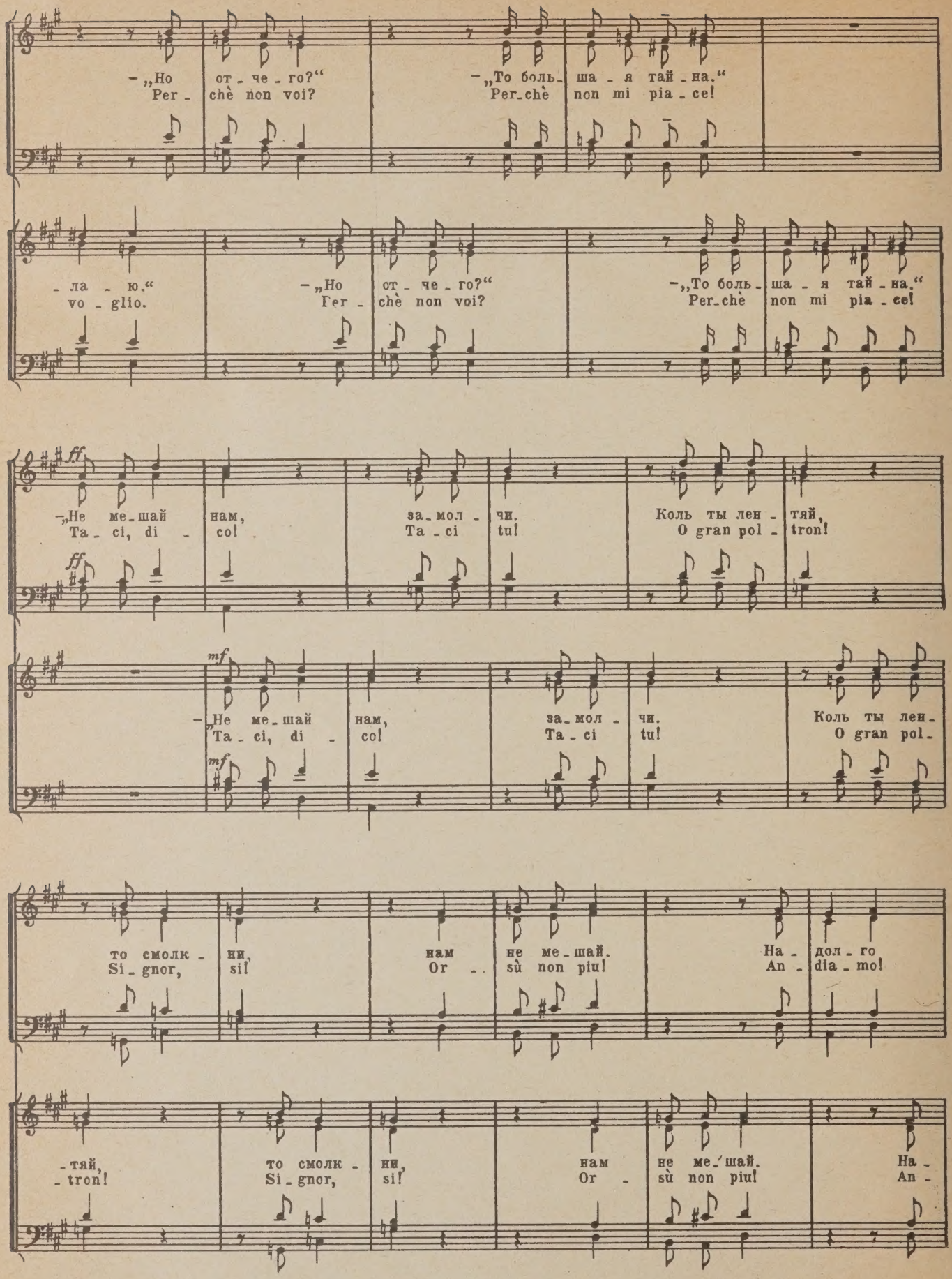
не мо - гу.“ –„По - че - му?“ –„Я не же - ла - ю.“
Per - che si? Per - che no? Per - che non vo - glio.

mf *piu f* *ff*

pp. *p* *mf*

не мо - гу.“ –„По - че - му?“ –„Я не же -
Per - che si? Per - che no? Per - che non

pp. *p* *mf*


– „Но от - че - го?“
Per - chè non voi?
– „То боль - ша - я тай - на.“
Per - chè non mi pia - ce!
- ла - ю.“
vo - glio.
– „Но от - че - го?“
Per - chè non voi?
–„То боль - ша - я тай - на.“
Per - chè non mi pia - ce!
ff
–„Не ме - шай нам, за - мол - чи. Коль ты лен - тяй,
Ta - ci, di - co! Ta - ci tu! O gran pol - tron!
ff
mf
–„Не ме - шай нам, за - мол - чи. Коль ты лен -
Ta - ci, di - co! Ta - ci tu! O gran pol -
mf
то смолк - ни, нам не ме - шай. На - дол - го
Si - gnor, si! Or - sù non piu! An - dia - mo!
- тяй, то смолк - ни, нам не ме - шай. На -
- tron! Si - gnor, si! Or - sù non piu! An -

про - стим - ся, э - хо, про - стим - ся, э - хо!
Ad - dio, bon' ec - cho! Ad - dio, bon' ec - cho!

- дол - го про - стим - ся, э - хо, про - стим - ся, э -
- dia - mo! Ad - dio, bon' ec - cho! Ad - dio, bon' ec -

Вспом - ни всех нас. Ти - ше, ти - ше, е - ле слыш -
Rest' in pa - ce! Ba - ce! Ba - sta, ba - sta, ba -

- хо! Вспом - ни всех нас. Ти - ше, ти - ше, е -
- cho! Rest' in pa - ce! Ba - ce! Ba - sta, ba -

- но, е - ле слыш - но, ти - ше.
- sta! Ba - sta, ba - sta, ba - sta!

- ле слыш - но, е - ле слыш - но, ти - ше.
- sta, ba - sta! Ba - sta, ba - sta, ba - sta!

Audite nova*)

Русский текст В. ТАТАРИНОВА

С. Au - di - te no - va!
А. Au - di - te no - va, au - di - te, au - di - te no - va!
Au - di - te, au - di - te no - va!
Т. Б. Au - di - te no - va!

глу - пый гу - сак.
fei - ste ga - ga - ga - Gans.

Жил - был на бе - лом све - те смеш - ной и глу - пый гу - сак. Вскри - чал он как-то: „Га - га - га! Пу - стить - ся мне по - ра в бе - га. Ме - ня и - ной ждет у - дел, мне пти - чий двор на - до - ел. Я здесь тол - кусь
Der Baur non E - sels - kir - chen der hat ein fei - ste ga - ga - Gans, das gi - ri - gi - ri - ga - ga - gans, das gi - ri - gi - ri - ga - ga - gans! Die hat ein lan - gen, fei - sten wei - de - li - chen Hals. Bring her die gans,

пти - чий двор мне на - до - ел. Я здесь тол - кусь
di - cken wei - de - li - chen Hals. Bring her die Gans

по - чти что не у
Hab dirs, mein trau - ter

пти - чий двор мне на - до - ел. По - чти что не у
di - cken wei - de - li - chen Hals. Hab dirs, mein trau - ter

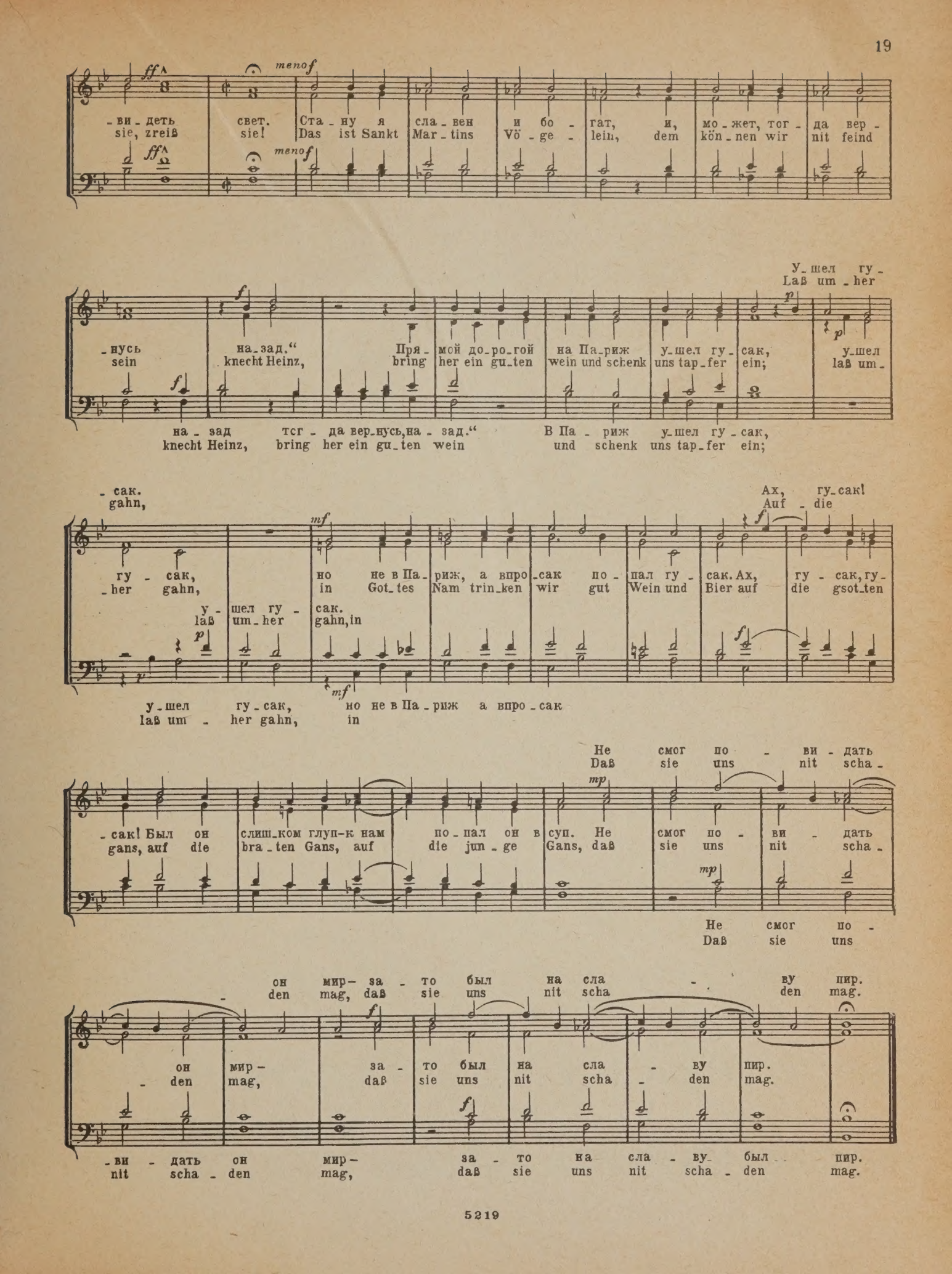
по - чти что не у дел.
hab dirs, mein trau - ter Haus!

по - чти что не у дел. Мне здесь про - сто - ра нет, хо - чу у
hab dirs, mein trau - ter Hans! Rupf sie, zupf sie, sied sie, brat sie, zreiß

дел, по - чти что не у дел.
Hans, hab dins, mein trau - ter Hans!

дел, по - чти что не у дел.
Hans, hab dirs, mein trau - ter Hans!

*) Слушайте новости.


ff
meno f
-ви-деть свет. Ста-ну я сла-вен и бо-гат, и, мо-жет, тог-да вер-
sie, zreiß sie! Das ist Sankt Mar-tins Vö-ge-lein, dem kön-nen wir nit feind
-нусь на-зад." Пря-мой до-ро-гой на Па-риж у-шел гу-сак, у-шел
sein knecht Heinz, bring her ein gu-ten wein und schenk uns tap-fer ein; laß um-
на-зад тог-да вер-нусь, на-зад." В Па-риж у-шел гу-сак,
knecht Heinz, bring her ein gu-ten wein und schenk uns tap-fer ein;
-сак. Ах, гу-сак!
gahn, Auf die
mf
гу-сак, но не в Па-риж, а впро-сак по-пал гу-сак. Ах, гу-сак, гу-
-her gahn, in Got-tes Nam trin-ken wir gut Wein und Bier auf die gsot-ten
у-шел гу-сак.
laß um-her gahn, in
у-шел гу-сак, но не в Па-риж а впро-сак
laß um-her gahn, in
Не смог по-ви-дать
Daß sie uns nit scha-
mp
-сак! Был он слиш-ком глуп-к нам по-пал он в суп. Не смог по-ви-дать
gans, auf die bra-ten Gans, auf die jun-ge Gans, daß sie uns nit scha-
Не смог по-
Daß sie uns
он мир- за-то был на сла-ву пир.
-den mag, daß sie uns nit scha-den mag.
f
он мир- за-то был на сла-ву пир.
-den mag, daß sie uns nit scha-den mag.
-ви-дать он мир- за-то на сла-ву был пир.
nit scha-den mag, daß sie uns nit scha-den mag.

Что несешь ты? Baur, was trägst im Sacke?

Русский текст В. ТАТАРИНОВА

С. „Что, что, что, что в сум-ке не-сешь ты? К нам, к нам,
Baur, Baur, Baur, Baur, was trägst im Sak-ke? Baur, Baur,

А. „Что, что, что, что, в сум-ке не-сешь ты? К нам, к нам,
Baur, Baur, Baur, Baur, was trägst im Sak-ke? Baur, Baur,

Т. „Что, что, что, что К нам, к нам,
Baur, Baur, Baur, Baur, was trägst im Sak-ke? Baur, Baur,

Б. „Что, что, что, что с со-бой не-сешь ты? К нам, к нам,
Baur, Baur, Baur, Baur, was trägst im Sak-ke? Baur, Baur,

к нам, к нам, мо-жет, зай-дешь ты?“ —„В сум-ке хлеб да
Baur, Baur, was trägst im Sak-ke, im Sak-ke? Nichts,

к нам, к нам, мо-жет, зайь-дешь ты, зай-дешь?—„В сум-ке хлеб да
Baur, Baur, was trägst im Sak-ke, was trägst im Sak-ke? Nichts,

к нам, к нам, мо-жет, зай-дешь ты, мо-жет, зай-дешь ты?“
Baur, Baur, was trägst im Sak-ke, was trägst im Sak-ke?

к нам, к нам, зай-дешь, зай-дешь ты, зай-дешь, зай-дешь ты?“
Baur, Baur, was trägst im Sak-ke, was trägst im Sak-ke?

сыр, сыр- знат-ный у-стро-им пир! Пир, пир,
nichts, nichts, denn käs und But-ter, nichts, nichts, denn

сыр, сыр- знат-ный у-стро-им пир! Пир, пир, пир
nichts, nichts, denn käs und But-ter, nichts, nichts, denn Käs

—„Сыр, сыр- знат-ный у-стро-им пир! Пир, пир, пир,
Nichts, nichts, nichts, denn käs und But-ter, nichts, nichts, denn

пир го - ро - ю пря - мо в по - ле здесь мы у - стро -
Käs und But - ter. Sollt der Baur, sollt der Baur nit voll

го - ро - ю пря - мо в по - ле здесь мы у - стро -
und But - ter. Sollt der Baur, sollt der Baur nit voll

пир го - ро - ю пря - мо в по - ле здесь мы у - стро -
Käs und But - ter. Sollt der Baur, sollt der Baur nit voll

- им." - „Ну - ка пей не ро - бей из фля -
sein, sollt der Baur, sollt der Baur nit voll

- им." - „Ну - ка пей не ро - бей из фля -
sein, sollt der Baur, sollt der Baur nit voll

- им." - „Ну - ка пей не ро - бей из фля -
sein, sollt der Baur, sollt der Baur nit voll

из фля -
nit voll

- ги. В ней на всех ве - се - лой хва - тит бра - ги.
sein, trinkt er nichts, denn küh - len Wein, trinkt er nichts

- ги. В ней на всех ве - се - лой хва - тит бра - ги.
sein, trinkt er nichts denn küh - len Wein, trinkt er nichts

- ги. В ней на всех ве - се - лой бра - ги.
sein, trinkt er nichts denn küh - len Wein, trinkt er nichts

- ги. Ты с на - ми,
sein, trinkt er nichts

Ты с на - ми от ду - ши спля - ши. Мы в по ле
denn küh - len Wein. Pfeif auf, pfeif auf. der Baur will

Ты с на - ми от ду - ши спля - ши.
denn küh - len Wein. Pfeif auf, pfeif auf,

Ты с на - ми от ду - ши, спля ши. Мы в по - ле
denn küh - len Wein. Pfeif auf, pfeif auf, der Baur will

ты с на - ми от ду - ши спля - ши.
Pfeif auf, pfeif auf,

на - шем спо - ем и спля - шем, спо - ем и
tan - zen, der Baur will tan - zen, der Baur will

на - шем спо - ем и спля - шем, спо - ем и
tan - zen, der Baur will tan - zen, der Baur will

спля - шем, спо - ем и спля - шем."
tan zen, der Baur will tan - zen.

спо - ем и спля - шем."
der Baur will tan - zen.

спля - шем, спо - ем и спля - шем."
tan zen, der Baur will tan - zen.

спо - ем и спля - шем."
der Baur will tan - zen.

Ангел мой — Annelein

Русский текст В. ТАТАРИНОВА

С. Ан - гел мой, пой мне, пой! Мне так мил
An - ne - lein, du singst fein, An - ne - lein,

А. Ан - гел мой, пой мне, пой! Мне так мил
An - ne - lein, du singst fein, An - ne - lein,

Т. Ан - гел мой,
An - ne - lein,

Б. Ан - гел мой,
An - ne - lein,

го - лос твой! Он по - лон веш - них
du singst fein; fromm, fröh - lich kannst auch

го - лос твой! Он по - лон веш - них
du singst fein, fromm, fröh - lich kannst auch

пой мне, пой! Твой го - лос по - лон
du singst fein; fromm, fröh - lich kannst auch

пой мне, пой! Твой го - лос по - лон сил,
du singst fein; fromm, fröh - lich kannst auch sein,

сил, ме - ня он вос - кре - сил. По - ет, зо -
sein, fromm, fröh - lich kannst auch sein. Hold - se - lig

сил, по - лон веш - них сил, ме - ня он вос - кре - сил. По - ет, зо -
fromm, fröh - lich kannst auch sein fromm, fröh - lich kannst auch sein. Hold - se - lig

сил, ме - ня он вос - кре - сил.
sein fromm fröh - lich kannst auch sein.

ме - ня он вос - кре - сил, ме - ня он вос - кре - сил.
fromm, fröh - lich kannst auch sein, fromm, fröh - lich kannst auch sein.

-вет лю-бовь- и вот я мо-лод вновь... Все э-то го-лос твой!
Äu-ge-lein, hold-se-lig Äu-ge-lein, die ge-ben hel-len Schein;

-вет лю-бовь- мо-лод вновь... Все э-то го-лос
Äu-ge-lein, die ge-ben hel-len

p

И вот я мо-лод вновь... Все э-то го-лос
Hold-se-lig Äu-ge-lein, die ge-ben hel-len

p

И вот я мо-лод вновь... Все э-то го-лос твой!
Hold-se-lig Äu-ge-lein, die ge-ben hel-len Schein;

mf

За-бы-та боль, за-бы-та грусть, я
wünsch dir mein gruß ins Herz hin-ein, wünsch

mf

твой! За-бы-та боль, за-бы-та грусть, за-бы-та грусть,
Schein; wünsch dir mein gruß ins Herz hin-ein, ins Herz hin-ein,

mf

твой! за-бы-та боль, за-бы-та грусть,
Schein; wünsch dir mein gruß ins Herz hin-ein,

mf

За-бы-та боль, за-бы-та грусть, за-бы-та грусть, я
wünsch dir mein gruß, wünsch dir mein gruß ins Herz hin-ein, wünsch

всей ду-шой к те-бе тя-нусь. Пой, ан-гел, пой!
dir mein gruß ins Herz hin-ein, ins Herz hin-ein.

p

я всей ду-шой к те-бе тя-нусь, к те-бе тя-нусь. Пой, ан-гел, пой!
wünsch dir mein gruß ins Herz hin-ein, ins Herz hin-ein, ins Herz hin-ein.

p

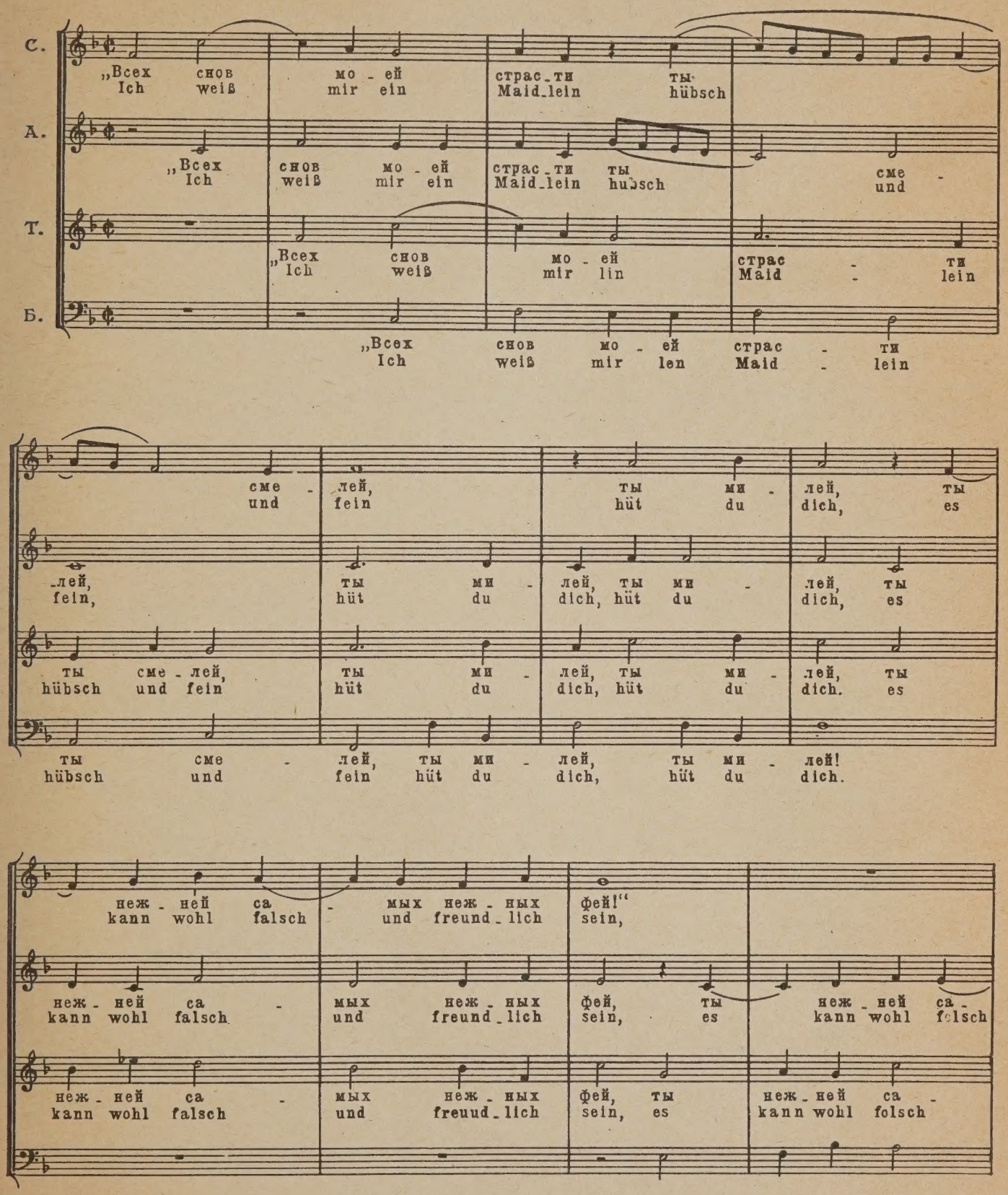
я всей ду-шой к те-бе тя-нусь
wünsch dir mein gruß ins Herz hin-ein.

p

всей ду-шой к те-бе тя-нусь. Пой, ан-гел, пой!
dir mein gruß ins Herz hin-ein, ins Herz hin-ein.

Не клянись! Ich weiß mir ein Maidlein

Русский текст В. ТАТАРИНОВА



„Ах, чу - дак, не кля - нись,
hüt du dich, hüt du dich.

-мых неж - ных фей!" „Ах чу - дак, не кля - нись, ты по -
und freund - lich sein hüt du dich, hüt du dich, hüt du

-мых неж - ных фей!" „Ах, чу - дак не кля - нись,
und freund - lich sein hüt du dich, hüt du dich,

-луч - ше при - гля - дись! О - гля - нись ты, не ле - нись и по - ка что не кля -
dich, ver - trau ihr nicht, hüt du dich, ver - trau ihr nicht, hüt du dich, ver - trau ihr

-нись! По - ро - ю сча - стье ма - нит, а по - ве - ришь - вмиг об - ма - нет,
nicht sie nar - nar - nar - nar - nar - ret dich, sie na - nar - nar - nar - nar - ret

ма - нит,
hat - ret

и ни за грош от люб - ви ты про - па - дешь. Бе - ре -
dich, hüt du dich, hüt du dich, ver - trau ihr nicht, hüt du

-бе - ре - бе - ре - гись и по - луч - ше при - гля - дись! Ты ве - ришь - э - то
dich, ver - trau ihr nicht, hüt du dich, ver - trau ihr nicht sie nar - nar - nar - nar -

зна - чит - о - ду - о - ду - о - ду - ра - чит,
- nar - ret dich, sie nar - nar - nar - nar - nar - ret

ду - ра - чит!"
nar - ret dich!

о - ду - о - ду - о - ду о - ду - ду - ра - чит!"
dich, sie nar - nar - nar - nar - nar - nar - nar - ret dich.

„ду - ра - чит!"
- nar - ret dich!

Я так любил — Je l'ayme bien

Перевод Т. СИКОРСКОЙ

[Andante]

С. Я так лю-бил и так
Je l'ay-me bien et l'ay-

А. Я так лю-бил и так люб-лю, и так люб-
Je l'ay-me bien et l'ay-me-ray, et l'ay-me-

Т. Я так лю-бил и так люб-лю, и так люб-
Je l'ay-me bien et l'ay-me-ray, et l'ay-me-

Б. Я так лю-бил и
Je l'ay-me bien et

люб-лю, я так люб-лю и так
-me-ray, je l'ay-me bien et l'ay-

-лю; я так лю-бил и так люб-лю, и так люб-
-ray, je l'ay-me bien et l'ay-me-ray et l'ay-me-

-лю и так люб-лю, я так лю-бил и так
-ray, et l'ay-me-ray; je l'ay-me bien et l'ay-

так люб-лю; я так лю-бил и
l'ay-me-ray; Je l'ay-me bien et

люб-лю; я так лю-бил и так люб-
-me-ray, je l'ay-me bien et l'ay-me-

-лю; я так лю-бил и так люб-лю,
-ray, je l'ay-me bien et l'ay-me-ray,

люб-лю, я так лю-бил и так люб-лю, и так люб-
-me-ray, je l'ay-me bien et l'ay-me-ray, et l'ay-me-

так люб-лю; я так лю-бил и так люб-
l'ay-me-ray, je l'ay-me bien et l'ay-me-

-лю, что ни пред чем не от-ступ-лю и со-хра-ню
-ray, en ce pro-pos suis et se-ray, et de-mou-ray

что ни пред чем не от-ступ-лю, что ни пред чем не от-ступ-лю и со-хра-
en ce pro-pos suis et se-ray, en ce pro-pos suis et se-ray, et de-mou-

-лю, что ни пред чем не от-ступ-лю, что ни пред чем не от-ступ-лю и со-хра-
-ray, en ce pro-pos suis et se-ray, en ce pro-pos suis et se-ray, et de-mou-

-лю. и со-хра-ню
-ray, et de-mou-ray

свой пыл до гро- - - ба. И пусть ки-пит люд-
tou-te ma vi- - e; et quoy qu'on m'en di-e

-ню свой пыл до гро- ба. И пусть ки-
-ray tou-te ma vi- e; et quoy qu'on m'en

-ню свой пыл до гро- ба.
-ray tou-te ma vi- e; et

свой пыл до гро- ба. И пусть ки-пит люд-
tou-te ma vi- e; et quoy qu'on m'en di-e

-ска-я зло-ба, и пусть ки- пит люд-ска-я зло-ба,
par en-nui-e, et quoy qu'on m'en di-e par en-nui-e; et

-пит люд-ска-я зло-ба, и пусть ки-пит люд-ска-я зло-
di-e par en-nui-e, quoy qu'on m'en di-e par en-nui-

И пусть ки-пит люд-ска-я зло-ба, и
quoy qu'on m'en di-e par en- nui-e, quoy

-ска-я зло-ба, и пусть ки-
par en-nui-e, quoy qu'on m'en

и пусть ки-пит люд-ска-я зло-ба-я все рав- но е-
quoy qu'on m'en di-e par en- nui-e, je l'ay-me bien et

-ба, и пусть ки-пит люд-ска- я зло-ба-я все рав-но е-
-e et quoy qu'on m'en di-e par en-nui-e, je l'ay-me bien et

пусть ки-пит люд-ска-я зло-ба- я все рав-
qu'on m'en di-e par en- nui-e, je l'ay-me

-пит люд-ска-я зло-ба-
di-e par en-nui-e,

-е люб - лю,
l'ay - - - - - - me - ray

-е люб - лю, е - е люб - лю, я
l'ay - - me - ray, et l'ay - me - ray, je

-но е - е люб - лю, я все рав - но е - е люб-
bien et l'ay - me - ray, je l'ay - me bien et l'ay - me-

p
я все рав-но е - е люб-лю,
je l'ay - me bien et l'ay - me-ray,

mf
я все рав-но е - е люб - лю,
je l'ay - me bien et l'ay - me - ray

pp
все рав-но е - е люб - лю е - е люб - лю, я
l'ay - me bien et l'ay-me - ray et l'ay - me - ray, je

mf *pp*
-лю, я все рав - но е - е люб - лю, я
-ray, je l'ay - me bien et l'ay - me ray, je,

mf
я все рав-но е - е люб-лю,
je l'ay - me bien et l'ay - me-ray,

pp
я все рав - но е - е люб - лю!
je l'ay - me bien et l'ay - - me - ray.

все рав-но е - е люб - лю!
l'ay - me bien et l'ay - me - ray.

все рав-но е - е люб-лю, е - е люб - лю!
l'ay - me bien et l'ay - me ray, et l'ay - me - ray.

p
я все рав-но е - е люб - лю!
je l'ay - me bien et l'ay - me - ray.

Мой муженек — Quand mon mary

Русский текст В. ТАТАРИНОВА

С. Ох, му_же_нек мой очень плох! В нем о_ста_лось
Quand mon ma_ry vient de de_hors, ma rente est d'e_

А. В нем о_ста_лось
Ma rente est d'e_

Т. Ох, му_же_нек мой очень плох!
Quand mon ma_ry vient de de_hors,

Б.

от муж_чи_ны толь_ко рев_ность без при_чи_
_stre ba_tu_e, ma rente est d'e_stre ba_tu_

В нем о_ста_лось от муж_чи_ны толь_ко рев_ность без при_чи_
ma rente est d'e_stre ba_tu_e, ma rente est d'e_stre ba_tu_

В нем о_ста_лось от муж_чи_ны толь_ко рев_ность без при_чи_
Ma rente est d'e_stre ba_tu_e, ma rente est d'e_stre ba_tu_

a tempo

_ны. Веч_но пьет и веч_но бьет— без при_чи_ны,
_e. Il prend la cuil_lier du pot A la teste il

без при_чи_ны,
A la teste il

_ны. Веч_но пьет и веч_но бьет—
_e. Il prend la cuil_lier du pot

_ны.
_e.

rall.

rit.

без при_чи_ны. Я не зна_ю, что мне де_
me la ru_e. A la teste il me la ru_

без при_чи_ны, без при_чи_ны. Я не зна_ю, что мне де_
a la teste il me la ru_e, a la teste il me la ru_

без при_чи_ны. Я не зна_ю,
a la teste il a la teste il

Tempo I

-лать. Жизнь мне дав-но на-до-е-ла. Ви-но-ва-та я вод-

-е.

j'ay grand peur qu'il ne me tu-e. C'est un faux vi-lain ja-

-лать.

-е.

-ном: что при-шла я в э-тот дом. О-пять смот-рю без на-деж-

laux, c'est un faux vi-lain ja-laux, c'est un vi-lain ri-o-teux,

-ды вок-но, серд-це го-ре-чи пол-но, мне да-же днем в э-том до-

grou-me-leux, je suis jeune et il est vieux. C'est un vi-lain ri-o-teux,

-ме тем-но. Му-же-нек мой стар и сед; ну, а мне лишь два-дцать лет.

grou-me-leux, je suis jeune et il est vieux, je suis jeune et il est vieux, et il est лишь два-дцать лет. vieux.

Моя малютка — Petite folle

Русский текст В. ТАТАРИНОВА

О, по-да-ри мне, бла-жен-ство
Pe-ti-te fol-le, es-tes vous

О, по-да-ри мне, по-да-ри бла-жен-
Pe-ti-te fol-le, e-stes vous pas con-ten-

О, по-да-ри бла-
Pe-ti-te fol-le, e-

О, по-да-ри мне бла-жен-ство
Pe-ti-te fol-le, e-stes vous

по-це-лу-я. При-льни-ко
pas con-ten-te De me bai-

-ство мне. При-льни-ко
-te De me bai-

-жен-ство по-це-лу-я. При-льни-ко
-stes vous pas con-ten-te De me bai-

по-це-лу-я. При-льни-ко
pas con-ten-te De me bai-

мне в пол-ноч-ной ти-ши-не! Мо-я ма-лют-
-ser, De me bai-ser cinq cens fois tout de suit

мне в пол-ноч-ной час! Мо-я ма-лют-ка,
-ser, De me bai-ser cinq cens fois tout de

мне в пол-ноч-ной ти-ши-не! Мо-я ма-
-ser, De me bai-ser cinq cens fois tout de

мне в пол-ноч-ной ти-ши-не! Мо-я ма-
-ser, De me bai-ser cinq cens fois tout de

-ка, при - ди ко мне, по - будь со мной хоть
te? A - pro_chez moy, A - pro_chez moy ce_

при - ди, при - ди ко мне, по - будь со мной хоть
suit - te? A - pro_chez moy, A - pro_chez moy ce_

_лют - ка, по - будь со мной хоть
suit - te? A - pro_chez moy ce_

_лют - ка, по - будь со мной хоть
suit - te? A - pro_chez moy ce_

час. Те_бя мо_лю я. Дай
_ste bou_che si gen_ te et

час. Те - бя мо - лю я. Дай
_ste bou - che si gen te et

час. Те - бя мо - лю я. Дай
ste bou - che si gen te et

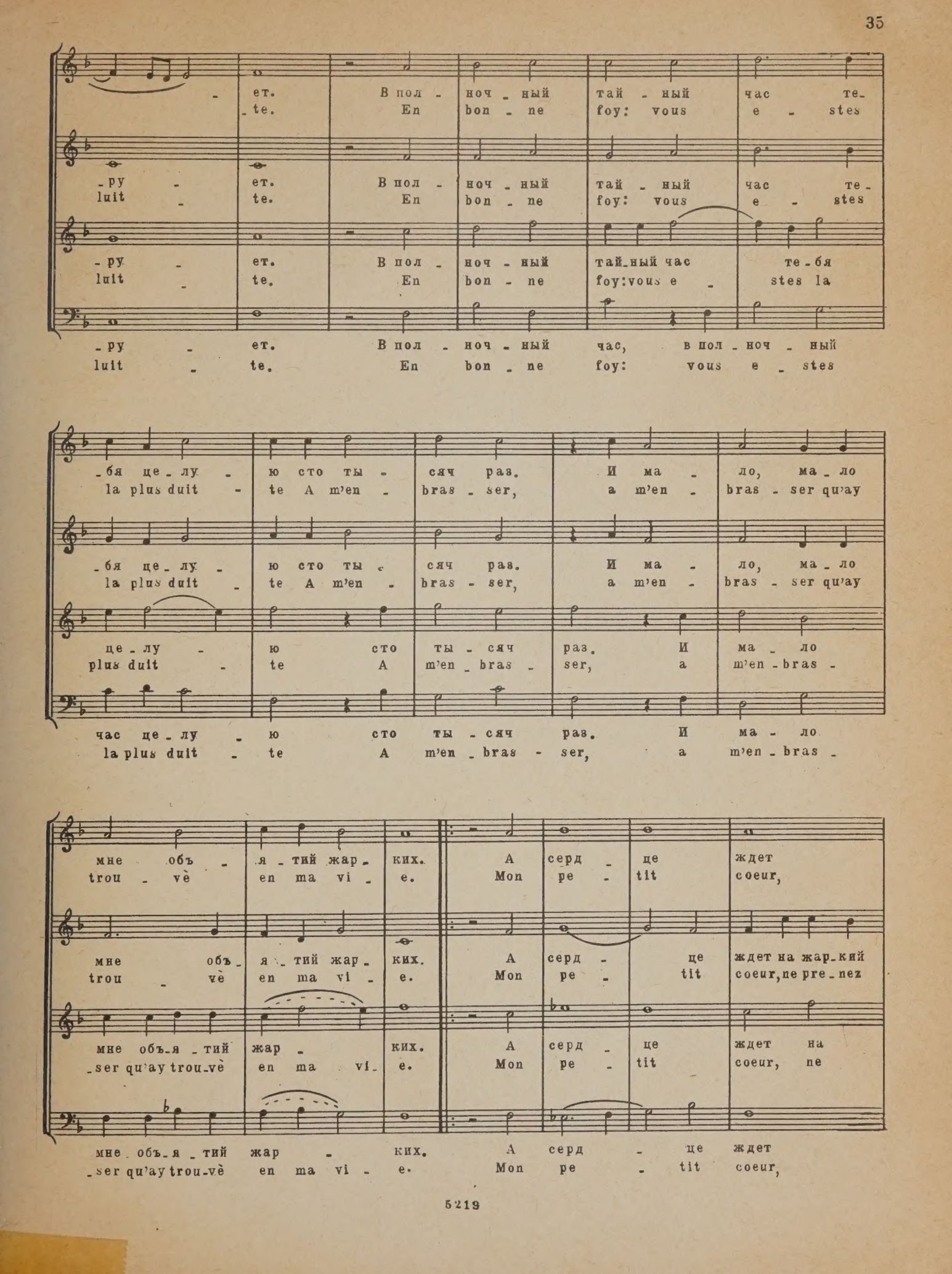
час. Те - бя мо - лю я. Дай
_ste bou - che si gen - te et

ру - ку мне. Си_я - нье ми_лых глаз ме_ня ча_ру_
ces beaux bras, et ces beaux bras, tant qu'a - ves vous je luit_

ру - ку мне. Си - я - нье ми - лых глаз ме_ня ча -
ces beaux bras, et ces beaux bras, tant qu'a_ves vous je

ру - ку мне. Си - я - нье ми_лых глаз ме - ня ча_
ces beaux bras, et ces beaux bras, tant qu'a - ves vous je

ру - ку мне. Си - я - нье ми_лых глаз ме - ня ча -
ces beaux bras, et ces beaux bras, tant qu'a - ves vous je


-ет. В пол - ноч - ный тай - ный час те-
-te. En bon - ne foy: vous e - stes
-ру - ет. В пол - ноч - ный тай - ный час те-
luit - te. En bon - ne foy: vous e - stes
-ру - ет. В пол - ноч - ный тай-ный час те-бя
luit - te. En bon - ne foy:vous e - stes la
-ру - ет. В пол - ноч - ный час, в пол - ноч - ный
luit - te. En bon - ne foy: vous e - stes
-бя це - лу - ю сто ты - сяч раз. И ма - ло, ма - ло
la plus duit - te A m'en - bras - ser, a m'en - bras - ser qu'ay
-бя це - лу - ю сто ты - сяч раз. И ма - ло, ма - ло
la plus duit - te A m'en - bras - ser, a m'en - bras - ser qu'ay
це - лу - ю сто ты - сяч раз. И ма - ло
plus duit - te A m'en - bras - ser, a m'en - bras -
час це - лу - ю сто ты - сяч раз. И ма - ло
la plus duit - te A m'en - bras - ser, a m'en - bras -
мне объ - я - тий жар - ких. А серд - це ждет
trou - vè en ma vi - e. Mon pe - tit coeur,
мне объ - я - тий жар - ких. А серд - це ждет на жар-кий
trou - vè en ma vi - e. Mon pe - tit coeur, ne pre - nez
мне объ-я - тий жар - ких. А серд - це ждет на
-ser qu'ay trou-vè en ma vi - e. Mon pe - tit coeur, ne
мне объ-я - тий жар - ких. А серд - це ждет
-ser qu'ay trou-vè en ma vi - e. Mon pe - tit coeur,

на жар_кий зов от - ве - та, но ты ду_шо_ю где-
ne pre_nez pas la fuit - te, ne pre_nez pas la fuit -

зов от_ве - та, но ты ду_шо - ю где-
pas la fuit - te ne, pre_nez pas la fuit -

жар_кий зов от - ве - та, но ты ду - шо_ю где-
pre_nez pas la fuit - te, ne pre_nez pas la fuit

Но серд_це ждет от - ве - та, но ты ду - шо_ю где-
ne pre_nez pas la fuit - te, ne pre_nez pas la fuit_

-то, ты вся как лед. Но я люб - лю,- твой лед я рас_топ_
_te! En_ co_reun coup, en_ co_reun coup, en_ co_reun coup, bai_

-то, ты вся как лед. Но я люб - лю,- твой лед я рас_топ_
_te! En_ co_reun coup, en_ co_reun coup, en_ co_reun coup, bai_

-то, ты вся как лед. Но я люб - лю,- твой лед я рас_топ_
_te! En_ co_reun coup, en_ co_reun coup, en_ co_reun coup, bai_

-то, ты вся как лед- твой лед я рас_топ_
_te! En_ co_reun coup, en_ co_reun coup, bai_

1. 2.

-лю, мо_ я ма_лют - ка! -лют - ка!
_sez moy, je vous pri - e! pri - e!

-лю, мо_ я ма_лют - ка! -лют - ка!
_sez moy, je vous pri - e! pri - e!

-лю, мо_ я ма_лют - ка! - ка!
_sez moy, je vous pri - e! - e!

-лю, мо_ я ма_лют - ка! -лют - ка!
_sez moy, je vous pri - e! pri - e!

44 к.

Содержание

О дети! Русский текст В. Татаринова.
Hor vi riconfortate 3

Фарурера. Русский текст В. Татаринова.
S'io ti vedess' 7

Как ты сумела? Русский текст В. Татаринова.
Io ti vorria contar 8

Матона. Перевод Т. Сикорской.
Matona mia 9

Эхо. Русский текст М. Улицкого.
O la, o che bon'eccho 14

Audite nova (Слушайте новости). Русский текст В. Татаринова . 18

Что несешь ты? Русский текст В. Татаринова.
Baur, was trägst im Sacke? 20

Ангел мой. Русский текст В. Татаринова.
Annelein 23

Не клянись! Русский текст В. Татаринова.
Ich weiß mir ein Maidlein 25

Я так любил. Перевод Т. Сикорской.
Je l'ayme bien 28

Мой муженек. Русский текст В. Татаринова.
Quand mon mary 31

Моя малютка. Русский текст В. Татаринова.
Petite folle 33

Индекс 9—3—4

ОРЛАНДО ЛАССО
ИЗБРАННЫЕ ХОРЫ

Редактор Э. Леонов
Литературный редактор Ж. Золотарева
Технический редактор В. Кичоровская
Корректор А. Лавренюк

Подп. к печ. 27/III 1968 г. Форм. бум. 60×90 1/8. Печ. л. — 4,5. Уч.-изд. л. — 4,5. Тир. 3400 экз.
Изд. № 5219. Т. п. 67, № 501. Зак. 3076. Цена 44 к. Бум. № 2

Издательство «Музыка», Москва, Неглинная ул., 14

Московская типография № 17 Главполиграфпрома Государственного комитета Совета Министров СССР по печати, ул. Щипок, 18

M
1579
L35V5

Lassus, Orland de
[Works, vocal. Selections,
Izbrannye khory

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY